

版次	变更事项	日期	签名	公差
A0	初版发行	2020.05.06	高国平	/
A1	logo及售后信息变更	2022.05.06	杨华珍	/
/	/	/	/	/
/	/	/	/	/

封面

**SENSOR CLEANING SWAB KIT**  
User's Manual

<p><b>Thank you for your purchase!</b> Please read the manual carefully and make sure you understand it properly before use.</p> <p><b>Application:</b> Suitable for digital camera sensor cleaning</p> <p><b>How to clean the camera sensor?</b></p> <p><b>Precautions:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Keep the cleaning kit in a cool and dry place to avoid direct exposure to the sunlight;</li> <li>Keep out of reach of children and do not get in eyes and mouth;</li> <li>For camera sensor cleaning, please make sure you set the camera to sensor cleaning mode and your camera battery is fully charged before cleaning;</li> <li>Discard the used swab and never reuse a used swab.</li> </ol> <p style="text-align: center;">EN 01</p>	<p><b>感谢您购买K&amp;F清洁套装</b> 请在仔细阅读本手册,并在充分理解的基础上,正确使用本产品。</p> <p><b>产品功能:</b> 适用于数码相机传感器清洁。</p> <p><b>如何清洁相机传感器</b></p> <p><b>注意事项:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>放置在阴凉干燥处,勿置于强光下储存;</li> <li>放置于儿童不能触及处,勿入口,勿接触眼睛;</li> <li>清洁数码相机传感器前,开启相机清洁模式,并确保清洁过程中不断电,单电相机请过此步;</li> <li>清洁棒使用完后请丢弃,不要重复使用。</li> </ol> <p style="text-align: center;">CN 02</p>	<p><b>Vielen Dank für Ihre Einbuil des K&amp;F Concept Reinigungssets.</b> Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und verwenden Sie die Reinigungsset auf der Grundlage des vollständigen Verständnisses korrekt.</p> <p><b>Produktfunktion:</b> Geegnet für die Reinigung von Digitalkamera Sensoren</p> <p><b>Wie reinigen Sie den Kamerasensor?</b></p> <p><b>Vorsichtsmaßnahmen:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>An einem kühlen und trockenen Ort lagern, nicht unter starkem Licht lagern;</li> <li>Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Nehmen Sie es nicht mit dem Mund ein und sprühen Sie es nicht auf Ihre Augen;</li> <li>Schalten Sie den Kamerareinigungsmodus vor dem Reinigen des Sensors der digitalen Spiegelreflexkamera ein und stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung während des Reinigungsprozesses ständig eingeschaltet ist. Die Spiegellose Kamera überspringt diesen Schritt.</li> <li>Entsorgen Sie den Swab Reinerger nach Gebrauch und verwenden Sie ihn nicht wieder.</li> </ol> <p style="text-align: center;">DE 03</p>	<p><b>Merci d' acheter ce kit de nettoyage de marque K&amp;F Concept.</b> Veuillez lire bien ce mode d'emploi avant l'utilisation et utiliser correctement le produit en vous fondant sur une compréhension complète.</p> <p><b>Fonctions:</b> Convient pour le nettoyage des capteurs d'appareil photo numérique</p> <p><b>Comment nettoyer le capteur de la caméra ?</b></p> <p><b>Remarque:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ce produit doit être conservé dans un endroit frais et sec, ne pas stocké sous une forte lumière.</li> <li>Tenir hors de portée des enfants, ne pas prendre par voie orale, ne pas vaporiser sur les yeux.</li> <li>Il faut faire l'appareil photo en mode nettoyage avant nettoyer la capture. Et assurez-vous que l'alimentation est constamment allumée pendant le processus de nettoyage. Pour les Appareil photo numérique à objectif interchangeable, le mode nettoyage n'est pas nécessaire.</li> <li>Jetez la tige de nettoyage après utilisation et ne la réutilisez pas.</li> </ol> <p style="text-align: center;">FR 05</p>	<p><b>Gracias por comprar el kit de limpieza K&amp;F.</b> Lea este manual detenidamente antes de usarlo, y use los productos de limpieza correctamente sobre la base de una comprensión total.</p> <p><b>Características del producto</b> se sirve a la limpieza del sensor de la cámara digital</p> <p><b>Cómo limpiar el sensor de la cámara</b></p> <p><b>Precauciones</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Almacenar en un lugar fresco y seco, no poner en el bajo luz fuerte;</li> <li>Manténgalo fuera del alcance de los niños. No lo tome por vía oral ni lo rocíe en sus ojos;</li> <li>Antes de limpiar el sensor de la cámara SLR digital, active el modo de limpieza de la cámara y asegúrese de que la alimentación esté constantemente encendida durante el proceso de limpieza. La cámara eléctrica única omite este paso;</li> <li>Deseche la varilla de limpieza después de usarla y no la reutilice.</li> </ol> <p style="text-align: center;">ES 07</p>	<p><b>Grazie per aver acquistato il kit di pulizia K&amp;F!</b> Vi preghiamo di leggere attentamente il manuale prima dell'uso e di utilizzare i prodotti per la pulizia in modo corretto e con piena comprensione.</p> <p><b>Caratteristiche del prodotto</b> Adatto per la pulizia del sensore della fotocamera digitale</p> <p><b>Come pulire il sensore della fotocamera</b></p> <p><b>Note:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Conservare in un luogo fresco e asciutto, non sotto una forte luce.</li> <li>Posizionare in un luogo non facilmente accessibile ai bambini, non prendere per bocca, non spruzzare negli occhi;</li> <li>Prima di pulire il sensore della fotocamera DSLR, accendere la modalità di pulizia della fotocamera e assicurarsi che l'alimentazione sia mantenuta accesa durante il processo di pulizia; la fotocamera DSLR salta questo passaggio;</li> <li>Gettare l'asta di pulizia dopo l'uso e non utilizzarla.</li> </ol> <p style="text-align: center;">IT 09</p>	<p><b>K&amp;F クリーニングキットのご愛顧ありがとうございます</b> 本取り扱った場をよく読み、ご理解の上ご利用をお願い申し上げます。</p> <p><b>製品機能紹介</b> デジタルカメラのセンサー清掃に適用。</p> <p><b>カメラセンサーの清掃方法</b></p> <p><b>注意事項</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>涼しく乾燥した場所に保管し、強い光の下で保管しないでください。</li> <li>子供の手の届かないところに保管してください。オーラルインジェスチャーしないでください。</li> <li>デジタル一眼カメラのセンサーをクリーニングする前に、カメラのクリーニングモードをオンにし、クリーニングプロセス中に電源が常にオンになっていることを確認します。(単体カメラの場合は電源を切る必要があります)</li> <li>使用後はクリーニングロッドを廃棄し、再利用しないでください。</li> </ol> <p style="text-align: center;">JP 12</p>
---	--	---	--	---	--	--

**SEE THE UNSEEN**

产品注册保障期限为1年, 更多产品信息, 使用手册及维护说明, 请前往官网或联系经销商: [www.kfconcept.com](http://www.kfconcept.com)

1 year of warranty period covered. For further product information, user manual and maintenance instructions, please visit [www.kfconcept.com](http://www.kfconcept.com)

**深圳市卓尔摄影器材有限公司**  
地址: 深圳市宝安区龙华街道油松路146号翠园工业园1栋3楼  
**Shenzhen Zhuo Er Photographic Equipment Co., LTD**  
Address: 3rd Floor, 3rd Building, Mengliyuan Industrial Park, No.146 Youlong Road, Longhua Street, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, China  
Importer: Cross Global GmbH  
Address: Kraellng weg 2, 60435 Frankfurt  
Made in China **RoHS MSDS**

扫描下方二维码  
Please Scan for More Information

封底

<p><b>K&amp;F CONCEPT</b> 深圳市卓尔摄影器材有限公司</p>	比例	1:1	单位	毫米mm	产品料号	10.08.03.0201
	版次	A1	日期	2022.05.06	图档编号	P-10.08.03.0201-01
核准	核 对	设 计	制 图	材 质	128g铜版纸	产品型号 清洁棒说明书
/	/	高国平	杨华珍	尺 寸	L100*W100	
/	/	/	/	表面处理	风琴页	页码/总页码 1/1